

DVOUMĚSÍČNÍK č. 7/2004 99,- Kč

COMICS  
NA KVADRÁT

# CREW<sup>TM</sup> 2



SANDMAN • BATMAN • X-MEN vs WILDC.A.T.S

Meziměstský rok komiksu <i>Jiří Pavlovský, úvodník</i>	3	
Vaše vnitřnosti v koši nekončí <i>Odpovídá dr. Kevorkian</i>	4	
<b>ČESKÁ KREV</b> <i>T. Prokůpek bonzuje své bližní</i>	5	
Z cizího krev teče <i>Tajemný Sakyk přináší info z Evropy</i>	6	
<b>BATMAN – CHOROBOPIS</b> <i>Kresba: Alex Ross, scénář: Paul Dini</i>	7	
Z cizího krev teče <i>J. Pavlovský šmíruje amíky</i>	15	
Mučírna <i>Jiří Grus zasvěcuje do tajů malířství</i>	16	
Mučírna classic <i>Martin Němec hodnotí vaše díla</i>	17	
Anime a manga – <b>CLAMP – II. ČÁST</b> <i>Platův žlutý kouleček</i>	18	
<b>HRA VYJIMEČNÝCH</b> <i>Kresba: Kevin O'Neill, scénář: Alan Moore</i>	19	
<b>WildC.A.T.S / X-Men – STRÍBRNÝ VĚK</b> <i>Kresba: Jim Lee, scénář: Scott Lobdell</i>	21	
Legenda zvaná Pif <i>O vzniku, slavné éře a zániku komiksové legendy</i>	37	
Hledání odpovědi – <b>PROČ SE VZDYCKY V HOSPODĚ STRHNE RVAČKA?</b> <i>Scénář: Jean-David Morvan, kresba: Philippe Buchet</i>	39	
<b>Sandman – CO JSEM OKUSILA Z TOUHY</b> <i>Kresba: Milo Manara, scénář: Neil Gaiman</i>	44	
Muž na pitevním stole – <b>MILO MANARA</b> <i>O mistrovi erotického comicsu píše Martin Příbyl</i>	65	
<b>Weird War Tales – VÁLKA A HRÁČI</b> <i>Kresba: Duncan Fegredo, scénář: Peter Milligan</i>	67	
Muž na pitevním stole – <b>ŽELJKO PAHEK</b> <i>O Jugoslávci, který se dostal až do Heavy Metalu, píše Milan Krejčí</i>	77	
<b>CURVA KUMPANIE</b> <i>Kresba a scénář: Željko Pahek</i>	78	
Patologie – <b>ANKETA</b> <i>Jak jste hlasovali se dozvíte v našem senzačním odhalení</i>	81	
<b>CO VYHŘEZLO, A CO VYHŘEZNE PŘÍSTĚ</b> <i>Návada na tohle a na další číslo</i>		

Comicsový magazín **CREW** č. 7, roč. II (2004), ISBN 80-86321-50-9  
 Vydává: CREW s. r. o., Dlouhá 16, Praha 1  
 Nehrající kapitán: Petr Litoš. Hrající šéfredaktor: Jiří Pavlovský, e-mail: jiri.pavlovsky@volny.cz.  
 Redakce: Ludovít „Turlough“ Plata, Tomáš Prokůpek, agent Sakyk, Jiří Grus a Martin Němec.  
 Dohled nad pravopisem: Filip Gotfríd. Předtisková příprava: Netopejř®  
 Inzerce: Petr Litoš, spojení: litos@crew.cz. Internetové stránky [www.crew.cz](http://www.crew.cz).  
 Nevyžádané příspěvky vracíme... i s atomovou bombou.  
 Distribuce: SEQOY, Na dolinách 4, Praha 4, 140 00, tel. 603 837 842  
 CREW<sup>2</sup> #7 © 2004 česká vydání seriálů i časopisů jako celku CREW s. r. o., Praha.  
**WildC.A.T.S/X-Men – Silver Age**, © 2004 WildStorm Productions, an imprint of DC Comics, **Batman Black and White – Case Study, Endless Night – What I've Tasted of Desire, Weird War Tales – War and Peas** © 2003 DC Comics Inc., **64 Page Giant ABC – Game of Extraordinary**, © 2004 America's Best Comics, **La Quete des Reponses**, © 2004 Delcourt, **Ffuck Company**, © 2003 Pahek.  
 Ilustrace na obálce: Alex Ross © 2004 DC Comics Inc.  
 Předplatné: SEQOY, Čáslavská 15, 130 00 Praha 3, tel. 271 737 304.  
 Rozšiřuje: PNS, a. s., TRANSPRESS, s. r. o. MEDIAPRINT KAPPA a soukromá knihkupectví.  
 Tisk z dodaných litografií: Centa, s. r. o., Videňská 113, Brno  
 Přídělné evidenční číslo MK CR E 14197. Doporučená cena vč. DPH: 99,- Kč

## MEZIMĚSTSKÝ ROK KOMIKSU

Původně jsme chtěli napsat mezinárodní, ale jiné národy už mají komiksy tak dlouho, že jim to ani nepřijde. To jen my jsme sotva vyrazili od startovní čáry – ovšem s každým úderem nohy o šterkem vystlanou závodní dráhu nabíráme větší a větší rychlost. Už minulý rok byl hodně slibný, vyšel druhý Sandman, Návrat temného rytíře, Z pekla, Top 10, Liga výjimečných... a mimo jiné i celých pět čísel CRWE. A tenhle rok bude možná ještě plodnější. Abyste si udělali představu, tak tady je takový odhad, co a jak vyjde. Něco vydáváme sami, něco s BB artem, něco s Netopejrem – ovšem to není důvod, abychom se tím nemohli vyťahovat, ne?

Ve chvíli, kdy budete číst tyto řádky (já vím, že to zní jako dopis na rozloučenou, ale neradujte se předčasně) budete už svírat ve svých horních končetinách (ti vývojově bližší primátům i v těch spodních) čtvrtého *Garfielda*, třetího *Spider-Mana* z Comicsových legend, osmý příběh vikinského bojovníka *Thorgala*... a možná i barevného *Wolverina: Ještě žiju*, a třetí *Trollí války*. V nejbližší době vyjde snad už i *Punisher* z Comicsových legend, který se trochu zasekl na filmech... a vzápětí po něm, v té samé edici, třetí *Wolverine*.

Ten by měl vyjít v květnu – a zároveň s ním i dlouho očekávaný *Lobo se (z)vrací*. Je to asi ten nejsilnější Lobo, kterého jsme kdy vydali, ve zběsilém překladu Pavla Dorta, který tlumočí Loba rovnou ze své vypolstrované cely. Samozřejmě, stejně nadupaná je i kresba kultovního Simona Bisleyho. V květnu by měl vyjít i druhý díl *Ligy výjimečných*. Na Zemi zaútočili nájezdníci z Marsu a jedině Liga může zachránit svět. Jenže jeden z členů Ligy má na to jiný názor...

Červen bílý, pole posiluje, až mu bicepsy pukají. A v červnu by snad (s důrazem na slovo „snad“) mohl vyjít další *Sandman: Krajina snů*. Stejně tak by se ten měsíc mohl objevit *Punisher* – tentokrát v barvě a od samotného Gartha Ennise, takže bude o hlásky a krvavé scény postaráno. Samozřejmě taky přijde další *CREW*... a zkusíme získat i dalšího *Spider-Mana* od Straczynského, pokračování úspěšného *Návratu*.

Červenec – srpen jsou sice prázdniny, ale tenhle rok nebudou ani ony komiksoprosté. Čeká se příchod profesionálního zabijáka *Hitmana*, který dostane zakázku svého života – zaskočit do Arkhamu a zabít Jokera. Opět Garth Ennis, takže opět nářez. Spolu s ním vyjde i *CREW SPECIÁL – Lobo vs Mask!* Je to zvláštní prázdninové vydání, ve kterém sice najdete jen jeden příběh, ale zato bude masivní.

A co bude po prázdninách? Určitě další *Thorgal*, *Trollí války*, *Spider-Man*, *Preacher*, *Watchmen*, *Sandman*, v Comicsových legendách možná i další *X-Meni*, *Spider-Man*, *Batman* a další tituly. K tomu si samozřejmě připočítejte *CRWE*, kterých vás ještě čtyři čísla čekají, a *Garfieldy*.

A to není všechno – chystají se další projekty, jak z Marvelu, tak z DC, a není už žádné tajemství, že chceme na český trh přinést skutečnou, originální mangu, a to dokonce jednu z těch nejslavnějších. (Ovšem tajemstvím je, jakou.)

I když víme, že to říkáme určitě marně, berte tyhle věci s rezervou. Je možné, že se ne všechno stihne udělat přesně podle plánu, možná i něco z titulů vypadne – a určitě něco přibude. Takže doufejte v nejlepší a buďte připraveni na všechno.

Jiří Pavlovský



„UŽ TÝDEN SE UMĚLECKÝ SVĚT VZPAMATOVÁVÁ Z JOKEROVA ÚTOKU NA GOTHAMSKÉ DIVADLO.“

„ZA ASISTENCE TLUPY POSKOKŮ SI ŠÍLENEC PROSTRÍLEL CESTU NA JEVIŠTĚ, KDE SÁM SOBĚ UDĚLIL CENU ZA CELOŽIVOTNÍ ZÁSLUHY. CENU ZA, JAK ON TO PODAL, MNOHO UKONČENÝCH CELOŽIVOTŮ.“

„HYSTERIE VYVRCHOLILA VE CHVÍLI, KDY SE NA PÓDIU OBJEVIL BATMAN. UŽ TAK VYDĚŠENÝ DAV SE OKAMŽITĚ ROZPRCHL - A ZA NÍM SE DAL NA ÚTĚK I JOKERŮV GANG.“

„ALE SÁM JOKER ZŮSTAL NA MÍSTĚ, JAKO BY ČEKAL, NEŘKULI UVÍTAL, BATMANŮV PŘÍCHOD. VŠECHNO SKONČILO SKORO TAK RYCHLE, JAKO TO ZAČALO. ŠÍLENEC ZASE SKONČIL V RUKOU POLICIE.“

„I KDYŽ ZATÍM NEMÁME K DISPOZICI OFICIÁLNÍ STANOVISKO, OČEKÁVÁME, ŽE GOTHAMSKÝ NEJNOTORIČTĚJŠÍ ZLOČINEC BUDE OPĚT SHLEDÁN NEPŘÍČETNÝM A POSLÁN ZPÁTKY DO ARKHAMU.“

# CHORO- BOPIS

PAUL DINI  
ALEX ROSS

JIŘÍ PAVLOVSKÝ  
překlad

ALENA TEJNICKÁ  
lettering

NECELÝCH DVACET KILOMETRŮ ODTUD...



... NA OSTROVĚ POBLÍŽ SYDNEY.

PANE, MÁME PROBLÉM.



ALE.

TYHLE POLOTOVARY.

A NEMYSLÍM TO JAKO URÁŽKU.

TIHLE PŮL-VRHOVÉ, PŮL-DAEMONITĚ, TIHLE DIVNÍ KRÍŽENCI?

ZAČÍNÁJÍ SE CHO VAT DIVNĚ, ŠPATNĚ SE OVLÁDAJÍ.



MÍSTO, ABY SE DRŽELI ZPÁTKY...

...ZKOUŠELI ZLIKVIDOVAT NĚJAKÉHO AGENTA Š.T.I.T.U PRÍMO NA LETIŠTI!



# X-MEN VERSUS WILDCATS.

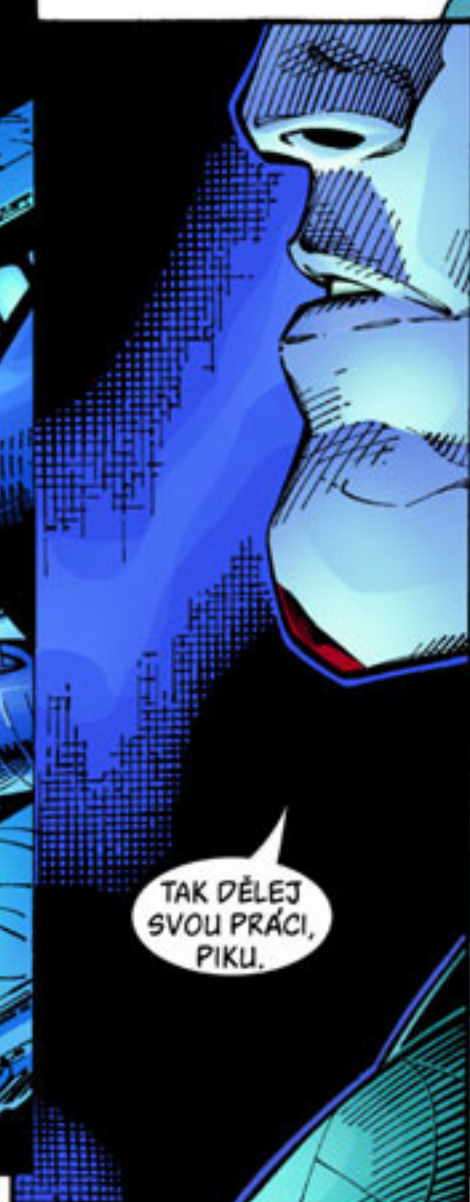
A TO MI ŘÍKÁŠ... PROČ?



„PROČ,“ PANE?

PROTOŽE JSTE SI MĚ NAJAL, ABYCH SE POSTARAL O TO, ABY SE DNES VEČER NESTALO NIC NEVHODNÉHO.

TAK DĚLEJ SVOU PRÁCI, PIKU.

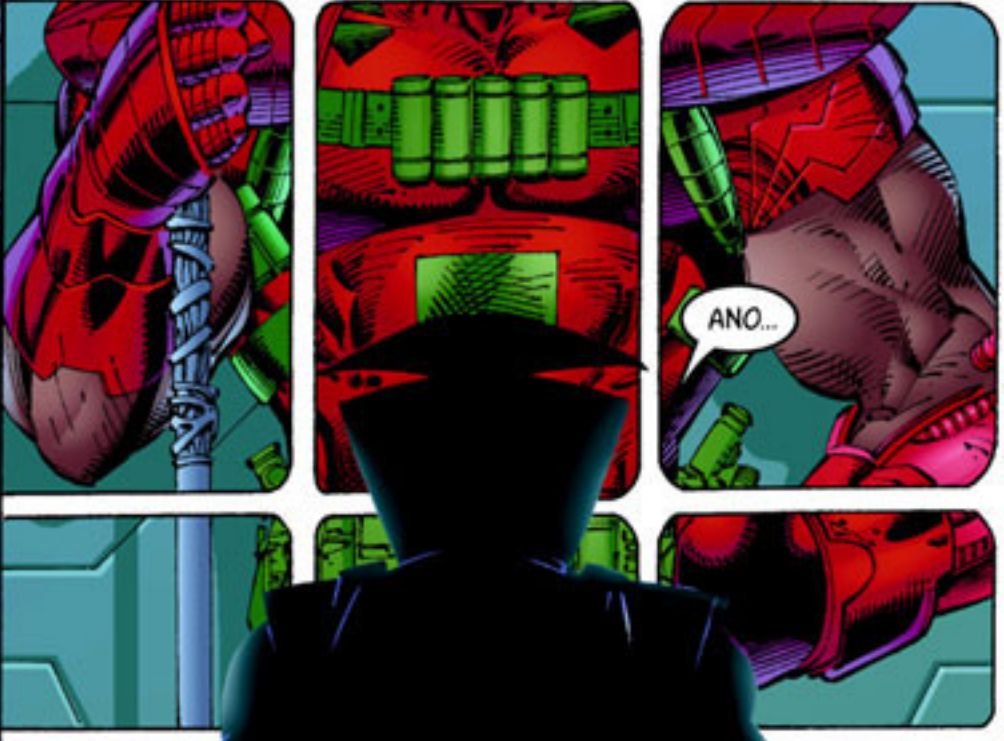


DĚKUJI ZA VAŠI UŽITEČNOU RADU.

MŮŽU PRO VÁS JEŠTĚ NĚCO UDĚLAT, PANE?



ANO...



# LEGENDA ZVANÁ PIF

Byl spojen s francouzskými dějinami v dobrem i ve zlém – vyrostl hned po válce z polokomunistických idejí odboje, které transformoval do didaktických, ale i nezátížených, zábavných a špičkově nakreslených komiksů. Přestože na vrcholu prodával týdně půl milionu výtisků, nikdy se zcela nezbavil podezření, že chce manipulovat nezletilce a vnucovat jim zkomikovanou volnost, rovnost a odpor k pověrám či rasismu. Kapitalismus se mu ostatně stal osudným – zanikl na přelomu 80. a 90. let během „Velké komiksové krize“, nedlouho poté, co se do dějin odporoučeli také Pilote a Tintin.

## Vznik časopisu

Kořený magazínu Pif Gadget sahají mezi francouzské partyzány, kteří si krátili odboj vydáváním komiksového časopisu Le Jeune Patriot (Mladý vlastenec), v němž ventilovali svou nasranost na boše. Sedm měsíců po osvobození Paříže, v březnu 1945, jej přejmenovali na Vaillant (Hrdina) a udělali z něj čtrnáctideník, později týdeník. Naivní patriotismus nalezl ihned komiksovou vyjádření: dvacetiletý Roger Lecureux, budoucí šéfredaktor a autor mnoha kultovních komiksů, napsal scénář pro sérii Fifi, partyzánský kluk. Ještě téhož roku ale vplul do redakce Raymond Poivet se „startrekovskou“ ságou Les Pionniers de l'Espérance (Pionýři vesmíru), která vydržela 30 let a osvobodila magazín od válečného balastu. Přesto



koncem 40. a začátkem 50. let hrály prim „vážené“, tedy černobílé realistické komiksy (Bob Mallard, Nasredin Hodža či Kapitán Kormorán), jimž stylizované barevné seriály jen stěží konkurovaly.

Obrat přinesl teprve Španěl José Cabrero Arnal (1909–82), který z koncentráku Mauthausen zamířil rov-

nou do Paříže. Tvrdý osud jej nepřipravil o smysl pro humor, a tak pro Vaillant v květnu 1946 stvořil medvídku Placida a lišáka Muza. Po něm se začali hrnout další tvůrci (např. Jean Tabary a jeho Totoche, česky Tonda, a Jean Cézard, otec známého strašidylka Arthura).



## Komiks Pif

Časopis však byl zatím bez chytrého psa Pifa – toho kreslil Arnal od března 1945 pro komunistický list l'Humanité. Černobílý otec Pifika se zprvu jmenoval Top a byl ještě hodně psovitý, postupně však postavička prodělala evoluci, stále více se napřimovala, až z ní byl Pif Erectus neboli Vzpřímený, který navíc dostal své „alter ego“ v podobě záškodnického kocoura Herkula. V prosinci



plnil tradiční sestavitelnou plastikovou hračkou, gadget. Legenda byla na světě.

## Nejslavnější komiksy

Nebyla ovšem sama. Čekal ji boj o místo na slunci s nepřijemnou konkurencí magazínů Mickey, Tintin, Spirou a Pilote. „Řešili jsme to za pochodu, a to lanařením špičkových tvůrců a vymyšlením úplně nových sérií,“ vzpomíná Richard Medioni, šéfredaktor časopisu z let 1970–73. „Tak se k nám dostal Hugo Pratt či Jean-Claude Forest, proto také vznikl Rahan a další hrdinové. Navíc jsme zrušili příběhy na pokračování a do každého čísla jsme zařazovali dva až tři ucelené,“ dodává.



1952 prodělal Pif první převrat – přešel na barvu a z l'Humanité dezertoval do Vaillant. Pifika poté převzal a osamostatnil Roger Masmontiel (78). Arnal tvořil až do své smrti v roce 1982, nic populárnějšího než Pifa však nevymyslel, takže se pes nakonec stal „hlavním hrdinou Hrdiny“. Po krizi s prodejem v roce 1959 nazrála v dubnu 1965 situace pro druhý puč. Týdeník se přejmenoval na Vaillant – Pifův časopis, i když podržel původní číslování, takže nulté vydání mělo současně číslo 1038. Revoluce byla dokonána za další čtyři roky: 23. února 1969 vznikl z Vaillantů Pif Gadget, který se stal na dalších deset let jedním z nejpopulárnějších evropských dětských komiksových magazínů.

Za sudičky mu šli naštěstí byrokrati ze státní La Poste de France, která požadovala přesné procentní zastoupení textu na stránce. Magazín vyřešil žonglování s nastavením ceny šalomounsky – změnil paginaci a do-



To, co následovalo, je snem každého editora – týdeník o nějakých 70 stranách vycházel v nákladu přes 500 tisíc výtisků. Není divu, že se Pif Gadget stal tavicím kotlem francouzského, belgického, španělského a italského komiksu a přilákal velkou část kreslířské špičky z generace narozené v období 1925–35.

Premiéru si zde odbyl Prattův Corto Maltse, mihli se zde Šťastný Luke i Šmoulové, nastartovali zde Francouzi André Chéret, Gérald Forton, Jean-Claude Poirier (předčasně zesnulý v 36 letech), publikovali Španělé Alfonso Font, Enrico Badia Romero, argentinský „žirafomil“ Guillermo Mordillo, Portugalec Eduardo Coelho, scenáristé Patrick Cothias, Jean Ollivier, zmíněný Roger Lécureux, Raphael Marcello, Francisco Hidalgo a desítky dalších.

Více než 130 pifovských komiksů je dnes za hranicemi Francie většinou zapomenuto – i když tyhle možná někomu v paměti přeci jen uvízly: parta londýnských zlodějí Aristokrati, Bob Mallard, Indiáni Kapitán Apač a Černý vlk, sourozenci Corinne a Jeannot,

zmíněný Corto Maltse, asijský bojový umělec Doktor Justice, Viking Erik Rudý, Fanfan Tulipán, Furet, pračlověk Rahan, Robin Hood, Pionýři vesmíru, Otec a syn Sandbergovi, parodie na Supermana Supermatou, pirát Surplouf, brouček Sylvio, Kelt Taranis, kovbojové Teddy Ted a Horác, a další postavy.

**Vliv časopisu na českou komiksovou scénu**  
Levicové kořeny magazínu způsobily, že si řada komiksů z Pifa celkem bez problémů proktestovala cestu do ČSSR. Ábíčko přebíralo Pifa s kocourem Herkulem, Pifíka a psa Bruta, Leonka, Arthura i veselého Lurona, Sedmička pionýrů vedle nárazových vydání Pifa koupila a obarvila čtyři Rahany a jeden příběh francouzského partyzána Pihouna, Ohníček přetiskl Vikinga Ragnara, Pionýr protlačil na své stránky Tonda (Totoche) a jeho kamarády a jednou i Černého vlka. O Šmoulech ani nemluvíme, protože ti díky magazínu dorazili do Čech téměř o deset let dříve než oficiální cestou. Nesmazatelnou stopu v české kotlině však zanechaly především pifovské originály, dostupné každý týden v trafice v pražské Jungmannově ulici.

Máme-li věřit osobním svědectvím, pak na nich ulítávali mnozí z nynějších renomovaných tvůrců. A také odkoukávali. Kája Sauděk v Lupovi, Upovi a Ině neváhal přímo „zařadit“ postavu Rahanu, Bezhlavý jezdec z Komety byl vyslovený plagiát a Filip Škoda si vypomáhá pifovskými vzory ještě dnes. Většinou však jde o reziduum dětství či dospívání – současná potemnělá komiksová alternativa se u mládežnických seriálů může inspirovat jen stěží.

Kruh se uzavřel až po roce 1989, kdy se Pif konečně dočkal české mutace – šlo však o labutí píseň, znějící v době, kdy i v sladké Francii komiksový chléb pořádně zhořknul.

**Zánik**

Krach jakoby předznamenala již smrt otce-zakladatele Arnala v roce 1982. Z magazínu postupně mizeli přední kreslíři a Pif Gadget brzy přinášel jenom komiksově adaptace televizních seriálů či reprinty starších děl. Kouzlo pominulo, přičemž za úpadkem zájmu šly nevyhnutelné finanční problémy. Redakce se pokusila změnit image a přejmenovala magazín na Nový Pif, nic dobrého ani originálního to však nepřineslo – většina seriálů (např. Gaston Lagaffe) navíc vycházela paralelně v Tintinu.

Od roku 1986 se magazín jmenoval už jenom Pif, a všem bylo jasné, že bojuje o život. Smrt nastala v létě 1992, kdy kmenové nakladatelství Vaillant Mirroir Sprint (VMS) oznámilo bankrot. Ještě rok se pár nadšenců ze společnosti Scanéditions snažilo vydávat Pifa jako „noviny pro děti“, přesně před deseti lety však došlo k definitivnímu zániku. Kapitán nařídil rozpuštění konvoje a komiksy se dál probíjejí na vlastní pěst – až na několik málo výjimek (Rahan, v menší míře Doktor Justice) však většina „serií“ bez bezpečí vlajkové lodi nepřežila. Na vlnách komiksových vod se dnes z legend pohupuje již jen nepotopitelný, 65 let starý Spirou.

Rostislav Matulík



# KOMIKSY V TOMHLE ČÍSLE:

**CO JSEM OCHUTNALA Z TOUHY** – pochází z povídkové knihy Endless Nights (Nekonečné noci, Noci Věčných, jak chcete), do které napsal Neil Gaiman sedm povídek, každou s jiným slavným malířem a vždy o jiné postavě z božské rodiny. Glenn Fabry, Dave McKean, Miguelanxo Prado, Bill Sienkiewicz... ale všem (alespoň podle nás) vládne Milo Manara a tenhle příběh. Taky má Manara v tomhle čísle profil, tak si ho koukejte přečíst (a ne abyste si jen prohlíželi nahaté baby na obrázcích).

**CHOROBOPIS** – nakreslil pro druhou řadu krátkých černobílých příběhů Batman Black and White Alex Ross (Marvels, Kingdom Come), podle scénáře Paula Dinioho, jednoho z tvůrců animovaného Batmana. Všimněte si, že se moc neshoduje s tím, co o minulosti Jokera napsal Alan Moore v Kameňáku. Ale kdo ví, co je u Jokera pravda, a co jeho výmysl?

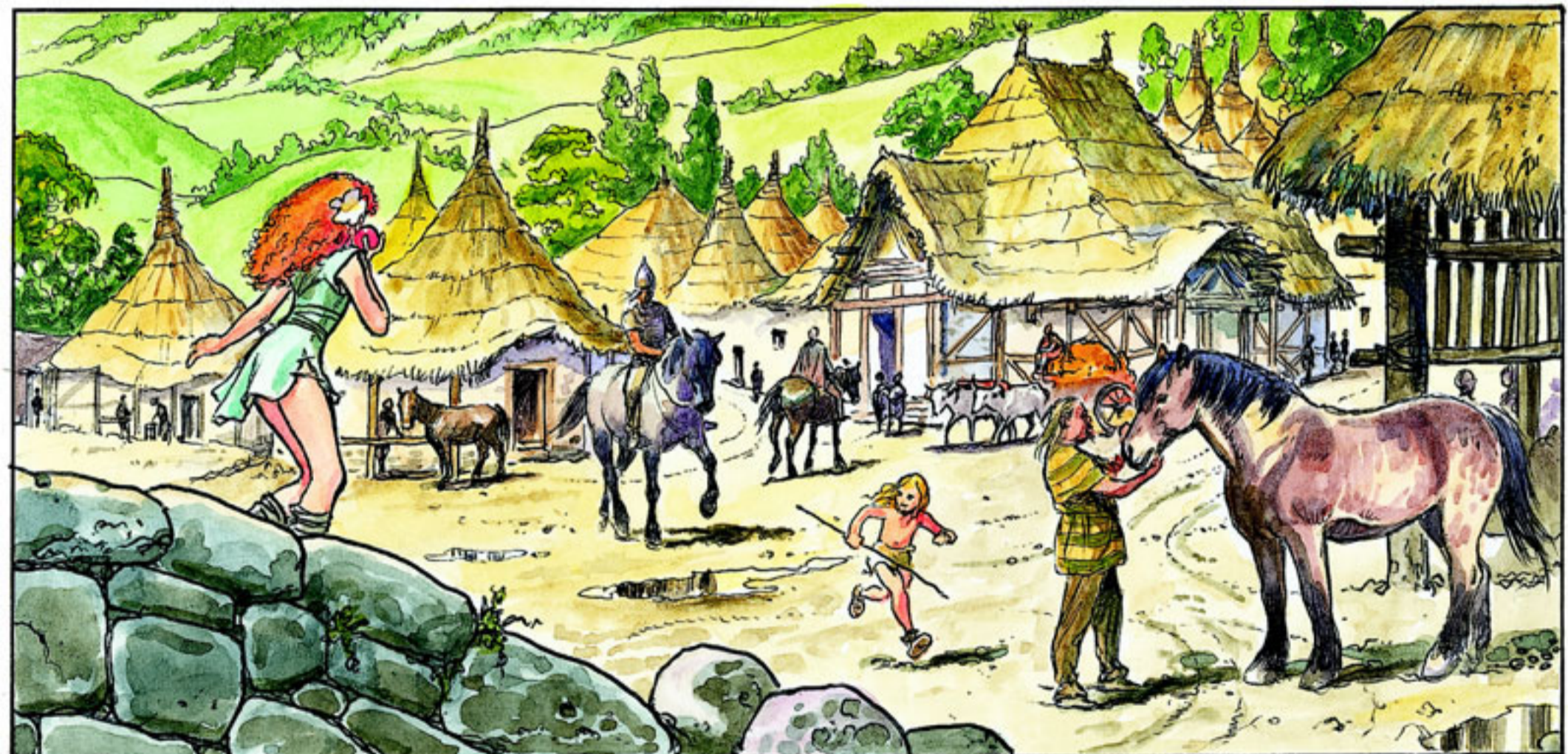
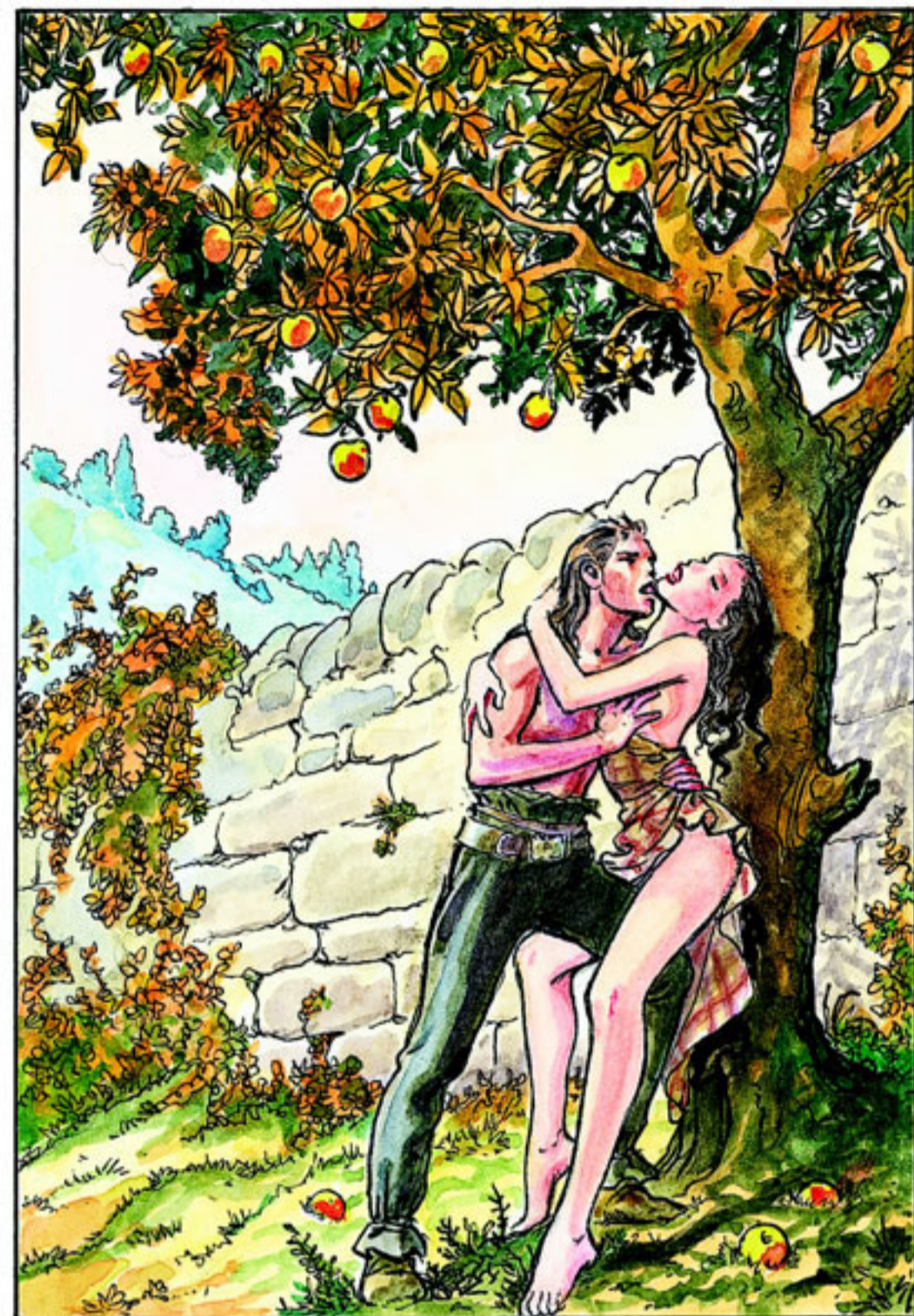
**HRA VÝJIMEČNÝCH** – pochází samozřejmě z pera Alana Moora a je kreslená Kevinem O'Neillem. Byla součástí speciálu 64 Page Giant ABC... a když budete dobře hledat, najdete ji i v druhém díle Ligy výjimečných, který brzy vyjde u nakladatelství BB art. Překladač tvrdí, že je téměř nemožné ji dohrát – zkuste to.

**X-MENI/WILDC.A.T.S** – o těch jsme psali už v minulém čísle, takže se nebudeme opakovat.

**PROČ SE VŽDYCKY V HOSPODĚ STRHNE RVAČKA?** – Duo Morvan a Buchet je u nás známé díky BB artem vydávané komiksově sci-fi sáze Meteor, která už se blíží k pátému dílu. Je vidět, že humor jim jde stejně dobře jako vesmírné souboje – a že mají stereotypy fantasy románů dobře zmačknuté. Všechny povídky pocházejí se série Hledání odpovědi, která momentálně zaplňuje dvě knihy.

**VÁLKA A HRÁCH** – příběh ze čtyřdílné minisérie Weird War Tales, ve které ty nejrůznější dvojice scenáristů a malířů vyprávěly divné válečné příběhy. V Crwi už vyšli Vrboví válečníci a Špatný den na řece Sajo. Jméno scenáristy, Petera Milligana, už jste v CRWi viděli ve spojení s Johnny Nemem. Jinak je momentálně slavný hlavně díky seriím Human Target a X-Force (to je ten komiks, kde se ukáže, že princezna Diana je mutant, vstane z hrobu a stane se součástí superhrdinského týmu).

**CURVA KUMPANIE** – Další příběh z budoucnosti, která je spíš minulostí, od Željko Paheka. Na tohohle jugoslávského autora jsme narazili v jednom z nejslavnějších komiksových magazínů, v Heavy Metalu, a nedali jsme si pokoj, dokud jsme ho nesehnali. V tomhle čísle najdete jeho rozsáhlý profil.



VIDĚLA JSEM TOHO KLUKA, CO SE TI TAK LÍBÍ. LÍBAL NĚJAKOU HOLKU. VIDĚLA JSEM TO NA VLASTNÍ OČI.



MNĚ SE NELÍBÍ. NEVÍM, PROČ MI TO POŘÁD PŘEDHAZUJEŠ.

SESTRÍČKY TO VĚDÍ. SESTRÍČKY VĚDÍ VŠECHNO.



A NE-ZAPOMEŇ HRÁŠEK.

NEZAPOMENU.

TENTOKRÁT NA NĚJ NEZAPOMENU, RŮŽO.

VŽDYCKY NA NĚJ ZAPOMENEŠ.



UŽ ZASE MĚ BOLÍ KŘEČOVÉ ŽÍLY.

MOŽNÁ BYS MĚLA TROCHU ZHUBNOUT.

SYDNEY GREAVESI, OKAMŽITĚ MĚ PŘESTAŇ SEKÝROVAT KVŮLI MOJÍ VÁZE!



DOBŘE, TAK JÁ JDU PRO TEN PUDINK.

KDO TADY MLUVÍ O PUDINKU?

NECHÁPU, JAK JSEM TO S TEBOU MOHLA CELÝ TY ROKY VYDRŽET. TY SE NIKDY NEZMĚNÍŠ. NIKDY JSI NEMĚL ANI ŠPETKU POCHOPENÍ.



RADŠÍ SI POSPĚŠ, NEŽ ZAVŘOU.

CO NESMÍŠ ZAPOMENOUT?

ZAPOMENOUT?

HRÁŠEK, HLUPÁKU. ACH JO, MYSLÍM, ŽE TĚ BUDEME MUSET UTRATIT.



CO MUSÍME UTRATIT?

JÁ MOC DOBŘE VÍM, ŽE JSI MĚ SLYŠEL. KDYŽ S TEBOU MLUVÍ GEORGE NEBO EILEEN, ŽÁDNOU HLUCHOTOU NETRPIŠ.

HNED JSEM ZPÁTKY, ZLATO.



SNAŽ SE NEUMŘÍT NA MASIVNÍ KRVÁCENÍ DO MOZKU NEŽ SE VRÁTÍM.

# VÁLKA

# A

# HRÁCH

PETER MILLIGAN WRITER  
DUNCAN FEGREDO ARTIST  
BJARNE HANSEN COLORIST  
DIGITAL CHAMELEON  
SEPARATIONS  
ELLIE DE VILLE LETTERER  
AXEL ALONSO EDITOR



# CURVA KUMPANIE

AUTOR:  
**Ž. PAHEK**

**C** - IVILNÍ  
**U** - NIVERZÁLNÍ  
**R** - ODINNÉ  
**V** - ZDUŠNÉ  
**A** - EROLINKY

TENHLE PŘÍBĚH SE ODEHRÁVÁ V BUDOUCNOSTI... V ROCE 5097...  
PO NESPOČTU ATOMOVÝCH VÁLEK A JEJICH NÁSLEDČÍCH,  
VĚTŠINA STROJŮ, KTERÉ LIDSKÁ RASA VYMYSELA,  
SKONČILA NEVYHNUTELNĚ NA VRAKOVIŠTÍCH.

ALE TA PRAVĚKÁ TOUHA  
PO LÉTÁNÍ ČLOVĚKA  
NEOPUSTILA.

